



# TOOLCRAFT

## Ⓞ Bedienungsanleitung

### Entlötkolben

Best.-Nr. 2521200



## 1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei diesem Produkt handelt es sich um einen Entlötkolben mit Stößel, der zum Ansaugen von geschmolzenem Lötinn verwendet wird.

Für mehr Sicherheit während des Gebrauchs wurde das Produkt zudem mit einem geerdeten Netzkabel versehen, das direkt an eine geeignete Netzsteckdose angeschlossen wird.

Das Produkt ist ausschließlich für den Innengebrauch bestimmt. Verwenden Sie es also nicht im Freien. Der Kontakt mit Feuchtigkeit ist in jedem Fall zu vermeiden.

Falls Sie das Produkt für andere als die zuvor genannten Zwecke verwenden, könnte das Produkt beschädigt werden.

Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Kurzschluss, Feuer, Stromschlag oder anderen Gefährdungen führen.

Dieses Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie dieses Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie sicher auf. Geben Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an Dritte weiter.

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

## 2 Lieferumfang

- Produkt
- Ständer
- 3 x Spitzen (ø1, ø1.5, ø2 mm)
- Bedienungsanleitung
- Reinigungsstift

## 3 Neueste Informationen zum Produkt

Laden Sie die neuesten Produktinformationen unter [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) herunter oder scannen Sie den abgebildeten QR-Code. Folgen Sie den Anweisungen auf der Website.

## 4 Symbolerklärung

Folgende Symbole befinden sich auf dem Produkt/Gerät oder im Text:



Dieses Symbol warnt vor Gefahren, die zu Verletzungen führen können.



Dieses Symbol warnt vor gefährlicher Spannung, die zu Verletzungen durch einen elektrischen Schlag führen kann.

## 5 Sicherheitshinweise



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Sollten Sie die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweise und Informationen für einen ordnungsgemäßen Gebrauch nicht beachten, übernehmen wir keine Haftung für daraus resultierende Verletzungen oder Sachschäden. Darüber hinaus erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

### 5.1 Zuerst lesen!

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränktem physischem, sensorischem oder geistigem Leistungsvermögen oder einem Mangel an Erfahrung und Fachkenntnis verwendet werden, wenn sie unter Aufsicht stehen oder Anweisungen hinsichtlich der sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren kennen.
- Kinder dürfen mit diesem Produkt nicht spielen.
- Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nur dann vorgenommen werden, wenn sie dabei unter ständiger Aufsicht stehen.
- **WARNUNG** – Dieses Werkzeug muss bei Nichtgebrauch in seinen Ständer gelegt werden.
- **VORSICHT** – Das Werkzeug wird sehr heiß. Mögliche Verbrennungsgefahr!

### 5.2 Allgemein

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos herumliegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Falls Sie Fragen haben, die mit diesem Dokument nicht beantwortet werden können, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an sonstiges Fachpersonal.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.

### 5.3 Handhabung

- Gehen Sie stets vorsichtig mit dem Produkt um. Stöße, Schläge oder das Herunterfallen aus geringer Höhe können das Produkt beschädigen.

### 5.4 Betriebsumgebung

- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, starken Stößen, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Schützen Sie das Produkt vor hoher Feuchtigkeit und Nässe.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Schalten Sie das Produkt niemals gleich dann ein, wenn dieses von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen das Produkt zerstören. Lassen Sie das Produkt zuerst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es in Betrieb nehmen.

### 5.5 Bedienung

- Sollten Sie Zweifel bezüglich des Betriebs, der Sicherheit oder dem Anschließen des Produkts haben, wenden Sie sich an einen Fachmann.
- Sollte kein sicherer Betrieb mehr möglich sein, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Sehen Sie UNBEDINGT davon ab, das Produkt selbst zu reparieren. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
  - sichtbare Schäden aufweist,
  - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
  - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
  - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.

### 5.6 Netzkabel



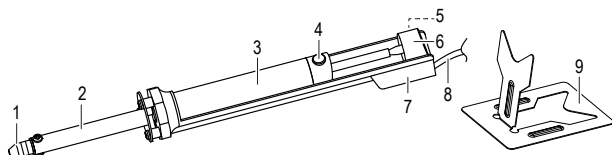
Verändern oder reparieren Sie keine Komponenten der Stromversorgung, einschließlich Netzstecker, Netzkabel und Netzteile. Verwenden Sie keine beschädigten Komponenten. Lebensgefahr durch Stromschlag!

- Die Netzsteckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.
- Der Netzstecker darf niemals mit feuchten Händen an die Netzsteckdose angeschlossen oder von dieser getrennt werden.
- Ziehen Sie niemals am Netzkabel, um das Gerät von der Netzsteckdose zu trennen. Ziehen Sie ihn stets mit den dafür vorgesehenen Griffflächen aus der Netzsteckdose.
- Ziehen Sie bei längerer Nichtbenutzung den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Ziehen Sie aus Sicherheitsgründen bei einem Gewitter den Netzstecker aus der Steckdose.
- Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt, geknickt, durch scharfe Kanten beschädigt oder mechanischen Beanspruchungen ausgesetzt wird.
- Vermeiden Sie eine übermäßige thermische Belastung des Netzkabels durch große Hitze oder große Kälte.
- Nehmen Sie auch keine Änderungen daran vor. Wenn Sie dies nicht beachten, kann das Netzkabel beschädigt werden. Ein beschädigtes Netzkabel kann zu einem tödlichen Stromschlag führen.
- Sollte das Netzkabel Beschädigungen aufweisen, berühren Sie es nicht.
  - Schalten Sie zuerst die zugehörige Netzsteckdose stromlos (z. B. über den zugehörigen Sicherungsautomaten) und ziehen Sie danach den Netzstecker vorsichtig aus der Netzsteckdose.
  - Nehmen Sie das Produkt unter keinen Umständen mit einem beschädigten Netzkabel in Betrieb.
- Ein beschädigtes Netzkabel darf nur vom Hersteller, einer vom Hersteller beauftragten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um jegliche Gefährdungen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht eingeklemmt, geknickt oder durch scharfe Kanten beschädigt wird.
- Verlegen Sie Kabel immer so, dass niemand darüber stolpern oder sich in ihnen verfangen kann. Bei Nichtbeachtung besteht Verletzungsgefahr.

### 5.7 Arbeitssicherheit

- Es sollte eine ausreichende Beleuchtung vorhanden sein.
- Achten Sie darauf, dass während der Arbeit für eine ausreichende Belüftung gesorgt ist. Löt- und Flussmitteldämpfe können gesundheitsschädlich sein.
- Waschen Sie sich nach der Arbeit mit Lötzinn gründlich Ihre Hände. Dies gilt vor allem bei der Verwendung von bleihaltigem Lötzinn.
- Nehmen Sie entlötete Legierungen nicht in den Mund. Unterlassen Sie während des Entlötens das Essen und Trinken.
- Tragen Sie bei der Arbeit stets geeignete Schutzkleidung und eine Schutzbrille. Flüssiges Lötzinn, Lötspitzer usw. können zu schweren Verbrennungen oder Augenschäden führen!

## 6 Produktübersicht



1	Tipps	2	Zylinder
3	Auffangbehälter	4	Entriegelungsknopf
5	Aufbewahrungsschlitz für Reinigungsstift	6	Stößel
7	Griff	8	Netzkabel
9	Ständer		

## 7 Betrieb

### Wichtig:

- Überhitzen Sie die Leiterplatte und/oder hitzeempfindliche Bauteile nicht.
- Dieses Produkt ist nicht ESD-sicher.
- Lassen Sie das Produkt während des Gebrauchs oder beim Abkühlen nicht unbeaufsichtigt.

### Voraussetzungen:

- ✓ Der Zylinder (3) wird so eingesetzt, dass der Entriegelungsknopf (4) nach außen zeigt.
  - ✓ Eine passende Spitze (1) ist bereits aufgeschraubt worden.
1. Schließen Sie das Netzkabel (8) an eine Netzsteckdose an.
  2. Stellen Sie das Gerät auf den Ständer (9) und warten Sie 5 Minuten, bis die Spitze die Betriebstemperatur erreicht hat.
  3. Drehen Sie die Leiterplatte so, dass die Anschlussdrähte nach oben zeigen und befestigen Sie sie dann auf einer geeigneten Arbeitsfläche.
  4. Drücken Sie den Stößel (6) ganz nach unten, bis er mit einem „Klick“ einrastet.
  5. Schmelzen Sie das Lötzinn um den Anschluss herum und drücken Sie dann auf den Auslöseknopf (4), um ihn anzusaugen.
    - Falls erforderlich, wiederholen Sie die Schritte 5 - 8.
    - Wiederholen Sie diesen Schritt mit allen Lötstellen, bis das Bauteil entfernt werden kann.
  6. Wischen Sie die Spitze mit dem Messingdraht zum Reinigen der Lötspitze sauber.
  7. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und lassen Sie es auf dem Ständer abkühlen, bevor Sie es zum Aufbewahren wegstellen.

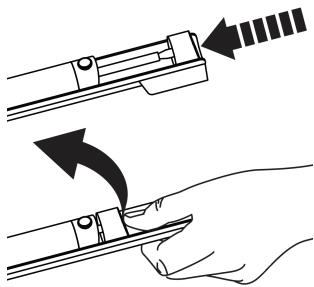
## 8 Reinigung und Wartung

### Wichtig:

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungsmittel. Diese können zu Schäden am Gehäuse und zu Fehlfunktionen des Produkts führen.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser.

### 8.1 Entleeren des Auffangbehälters

Der Stößel ist federbelastet, entfernen Sie ihn mit Vorsicht.

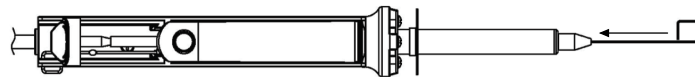


### Voraussetzungen:

- ✓ Das Produkt ist von der Stromversorgung getrennt.
  - ✓ Alle Heizelemente sind vollständig abgekühlt.
1. Drücken Sie den Stößel (6) ganz nach unten und trennen Sie den Auffangbehälter (3) vom Griff (7).
  2. Entleeren des Auffangbehälters.
  3. Führen Sie die oben genannten Schritte in umgekehrter Reihenfolge durch, um den Auffangbehälter wieder am Griff zu befestigen.

## 8.2 Reinigungsstift

Geschmolzenes Lötzinn kann im Inneren des Metallzylinders schnell abkühlen und dann zu einem Verschluss führen.



### Voraussetzungen:

- ✓ Alle Heizelemente sind vollständig abgekühlt.
1. Ziehen Sie nach jeder Verwendung den Stecker aus der Steckdose, halten Sie das Werkzeug mit der Spitze nach oben, führen Sie dann den Reinigungsstift in die Spitze ein und drücken Sie feststehende Lötzinnreste heraus.
  2. Schieben Sie den Reinigungsstift zurück in seinen Aufbewahrungsschlitz (5).

## 8.3 Entlötspitze

Reinigen Sie die Spitze nach jedem Gebrauch mit einem speziellen Reinigungsdraht aus Messing für Lötspitzen.

## 9 Entsorgung



Alle Elektro- und Elektronikgeräte, die auf den europäischen Markt gebracht werden, müssen mit diesem Symbol gekennzeichnet werden. Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt von unsortiertem Siedlungsabfall zu entsorgen ist.

Jeder Besitzer von Altgeräten ist verpflichtet, Altgeräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Endnutzer sind verpflichtet, Altbatterien und Altkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.

Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sind gesetzlich zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet. Conrad stellt Ihnen folgende **kostenlose** Rückgabemöglichkeiten zur Verfügung (weitere Informationen auf unserer Internet-Seite):

- in unseren Conrad-Filialen
- in den von Conrad geschaffenen Sammelstellen
- in den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern und Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmesystemen

Für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät ist der Endnutzer verantwortlich.

Beachten Sie, dass in Ländern außerhalb Deutschlands evtl. andere Pflichten für die Altgeräte-Rückgabe und das Altgeräte-Recycling gelten.

## 10 Technische Daten

Eingangsspannung.....	230 V/AC 50 Hz
Stromverbrauch .....	30 W
ESD-sicher .....	Nein
Heiztemperatur .....	max. 440 °C
Aufheizzeit.....	ca. 5 min bis 350 °C
Kabellänge.....	ca. 1,3 m
Betriebs-/Lagerbedingungen .....	0 bis +40 °C, 40 – 90 % rF (nicht kondensierend)
Abmessungen (L x B x H).....	273 x 42 x 34 mm
Gewicht.....	280 g

Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

Copyright by Conrad Electronic SE.

\*2521200\_V1\_0422\_dh\_mh\_de 482853515 11/01 en



# TOOLCRAFT

Operating Instructions

## Desoldering Iron

Item no: 2521200



### 1 Intended use

The product is a plunger type desoldering tool used to suck away molten solder.

The device connects directly to a mains power outlet and has a grounded power cable for additional safety during use.

The product is intended for indoor use only. Do not use it outdoors.

Contact with moisture must be avoided under all circumstances.

If you use the product for purposes other than those described, the product may be damaged.

Improper use can result in short circuits, fires, electric shocks or other hazards.

The product complies with the statutory national and European requirements.

For safety and approval purposes, you must not rebuild and/or modify the product.

Read the operating instructions carefully and store them in a safe place. Make this product available to third parties only together with the operating instructions.

All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

### 2 Delivery contents

- Product
- Stand
- 3x tips (ø1, ø1.5, ø2 mm)
- Operating instructions
- Cleaning pin

### 3 Latest product information

Download the latest product information at [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) or scan the QR code shown. Follow the instructions on the website.

### 4 Description of symbols

The following symbols are on the product/appliance or are used in the text:



The symbol warns of hazards that can lead to personal injury.



The symbol warns of dangerous voltage that can lead to personal injury by electric shock.

### 5 Safety instructions



Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.

#### 5.1 Read first!

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- WARNING** – This tool must be placed on its stand when not in use.
- CAUTION** – Tool reaches high temperatures. Risk of Burns!

#### 5.2 General

- The product is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. This may become dangerous playing material for children.
- If you have questions which remain unanswered by this information product, contact our technical support service or other technical personnel.
- Maintenance, modifications and repairs must only be completed by a technician or an authorised repair centre.

#### 5.3 Handling

- Handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height can damage the product.

#### 5.4 Operating environment

- Do not place the product under any mechanical stress.
- Protect the appliance from extreme temperatures, strong jolts, flammable gases, steam and solvents.
- Protect the product from high humidity and moisture.
- Protect the product from direct sunlight.
- Do not switch the product on after it has been taken from a cold to a warm environment. The condensation that forms might destroy the product. Allow the product to reach room temperature before you use it.

#### 5.5 Operation

- Consult an expert when in doubt about the operation, safety or connection of the product.
- If it is no longer possible to operate the product safely, take it out of operation and protect it from any accidental use. DO NOT attempt to repair the product yourself. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
  - is visibly damaged,
  - is no longer working properly,
  - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
  - has been subjected to any serious transport-related stresses.

#### 5.6 Mains cable



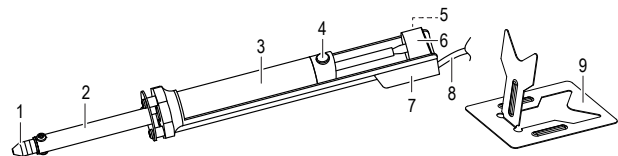
Do not modify or repair mains supply components including mains plugs, mains cables, and power supplies. Do not use damaged components. Risk of death by electric shock!

- The mains outlet must be located near to the device and be easily accessible.
- Never plug in or unplug the mains plug when your hands are wet.
- Never pull the mains plug from the socket by pulling at the cable. Always pull it from the mains socket using the intended grips.
- Unplug the mains plug from the mains socket if you do not use the device for an extended period of time.
- Disconnect the mains plug from the mains socket in thunderstorms for reasons of safety.
- Make sure that the mains cable is not squeezed, bent, damaged by sharp edges or put under mechanical stress.
- Avoid excessive thermal stress on the mains cable from extreme heat or cold.
- Do not modify the mains cable. Otherwise the mains cable may be damaged. A damaged mains cable can cause a deadly electric shock.
- Do not touch the mains cable if it is damaged.
  - First, power down the respective mains socket (e.g. via the respective circuit breaker) and then carefully pull the mains plug from the mains socket.
  - Never use the product if the mains cable is damaged.
- A damaged mains cable may only be replaced by the manufacturer, a workshop commissioned by the manufacturer or a similarly qualified person, so as to prevent any danger.
- Ensure that cables are not pinched, kinked or damaged by sharp edges.
- Always lay cables so that nobody can trip over or become entangled in them. This poses a risk of injury.

#### 5.7 Work safety

- There should be sufficient lighting.
- Ensure proper ventilation while working. Solder and flux vapours can be harmful to your health.
- Wash your hands thoroughly after working with solder. This is particularly important when using lead-based solder.
- Do not put desoldered alloys into your mouth. Do not eat or drink during desoldering.
- Wear suitable protective clothing and safety goggles when working. Liquid/splashing solder may cause serious burns or eye damage.

### 6 Product overview



- |   |                           |   |                |
|---|---------------------------|---|----------------|
| 1 | Tip                       | 2 | Barrel         |
| 3 | Collection chamber        | 4 | Release button |
| 5 | Cleaning pin storage slot | 6 | Plunger        |
| 7 | Grip                      | 8 | Mains cable    |
| 9 | Stand                     |   |                |

## 7 Operation

### Important:

- Do not overheat the circuit board and/or any heat sensitive components.
- This product is not ESD safe.
- Do not leave the product unattended during use or when cooling down.

### Preconditions:

- Barrel (3) is inserted with the release button (4) facing out.
  - A suitably sized tip (1) has been screwed on.
- Connect the power cord (8) to a power outlet.
  - Place the tool on the stand (9), and wait 5 minutes for the tip to reach working temperature.
  - Turn the printed circuit board so the terminal leads are facing up, then secure it over a suitable work-surface.
  - Push the plunger (6) all the way down until it "clicks" into place.
  - Melt the solder around the connection then press the release button (4) to suck it up.
    - Repeat steps 5 to 8 if needed.
    - Repeat this step with all solder points until the component can be removed.
  - Wipe the tip clean using solder tip cleaning brass wire.
  - Disconnect from the power supply and allow product to cool down on the stand, before storing away.

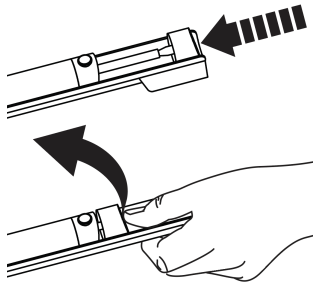
## 8 Cleaning and care

### Important:

- Do not use aggressive cleaning agents, rubbing alcohol or other chemical solutions. They damage the housing and can cause the product to malfunction.
- Do not immerse the product in water.

### 8.1 Emptying the collection chamber

The plunger is spring-loaded, remove it carefully.

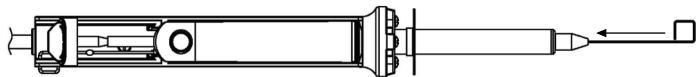


### Preconditions:

- The product is disconnected from the power supply.
  - All heated elements have completely cooled down.
- Compress the plunger (6) all the way down and separate the collection chamber (3) from the grip (7).
  - Empty the collection chamber.
  - Reverse the above steps to re-attach the collection chamber to the grip.

### 8.2 Cleaning pin

Molten solder can cool down quickly inside the metal barrel causing obstruction.



### Preconditions:

- All heated elements have completely cooled down.
- After each use, unplug the tool, hold the tool with tip facing upwards, then insert the cleaning pin into the tip and push out any stuck solder residue.
  - Slide the cleaning pin back into the cleaning pin storage slot (5).

### 8.3 Desoldering tip

Clean the tip with solder tip cleaning brass wire after each use.

## 9 Disposal



This symbol must appear on any electrical and electronic equipment placed on the EU market. This symbol indicates that this device should not be disposed of as unsorted municipal waste at the end of its service life.

Owners of WEEE shall dispose of it separately from unsorted municipal waste. Spent batteries and accumulators, which are not enclosed by the WEEE, as well as lamps that can be removed from the WEEE in a non-destructive manner, must be removed by end users from the WEEE in a non-destructive manner before it is handed over to a collection point.

Distributors of electrical and electronic equipment are legally obliged to provide free take-back of waste. Conrad provides the following return options **free of charge** (more details on our website):

- in our Conrad offices
- at the Conrad collection points
- at the collection points of public waste management authorities or the collection points set up by manufacturers or distributors within the meaning of the ElektroG

End users are responsible for deleting personal data from the WEEE to be disposed of.

It should be noted that different obligations about the return or recycling of WEEE may apply in countries outside of Germany.

## 10 Technical data

Input voltage .....	230 V/AC 50 Hz
Power consumption .....	30 W
ESD safe .....	no
Heating temperature.....	max. 440 °C
Heating time .....	approx. 5 mins to 350°C
Cable length .....	approx. 1.3 m
Operating/Storage conditions .....	0 to +40 °C, 40 – 90 % RH (non-condensing)
Dimensions (L x W x H).....	273 x 42 x 34 mm
Weight .....	280 g

This is a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method (e.g. photocopying, microfilming or the capture in electronic data processing systems) requires prior written approval from the editor. Reprinting, also in part, is prohibited. This publication reflects the technical status at the time of printing.

Copyright by Conrad Electronic SE.

\*2521200\_V1\_0422\_dh\_mh\_en 482853515 11/01 en



# TOOLCRAFT

Mode d'emploi

Fer à dessouder

N° de commande 2521200



## 1 Utilisation prévue

Ce produit est un outil de dessoudage à piston utilisé pour aspirer la soudure fondue.

L'appareil se connecte directement à une prise secteur et dispose d'un câble d'alimentation mis à la terre pour plus de sécurité pendant l'utilisation.

Le produit est destiné uniquement à une utilisation à l'intérieur. Ne l'utilisez pas à l'extérieur.

Dans tous les cas, le contact avec l'humidité doit être évité.

Toute utilisation à des fins autres que celles décrites pourrait endommager le produit.

Une mauvaise utilisation peut entraîner des risques tels que des courts-circuits, des incendies, des chocs électriques, etc.

Ce produit est conforme aux exigences nationales et européennes en vigueur.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute restructuration et/ou modification du produit est interdite.

Lisez attentivement les instructions du mode d'emploi et conservez-le dans un endroit sûr. Ne mettez ce produit à la disposition de tiers qu'avec son mode d'emploi.

Tous les noms d'entreprises et appellations de produits sont des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

## 2 Contenu de l'emballage

- Produit
- Socle
- 3 pannes (Ø1, Ø1,5, Ø2 mm)
- Mode d'emploi
- Broche de nettoyage

## 3 Dernières informations sur le produit

Téléchargez les dernières informations relatives au produit sur le site [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) ou scannez le code QR indiqué. Suivez les instructions figurant sur le site Web.

## 4 Description des symboles

Les symboles suivants figurent sur le produit/appareil ou sont utilisés dans le texte :



Le symbole met en garde contre les dangers pouvant entraîner des blessures corporelles.



Le symbole attire l'attention sur la présence d'une tension dangereuse pouvant entraîner des blessures par choc électrique.

## 5 Consignes de sécurité



Lisez attentivement le mode d'emploi et observez particulièrement les consignes de sécurité. Nous ne saurions être tenus pour responsables des blessures corporelles ou des dommages matériels résultant du non-respect des mises en garde et des indications relatives à une utilisation correcte figurant dans ce mode d'emploi. De tels cas entraînent l'annulation de la garantie.

### 5.1 Lisez d'abord !

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'ils soient surveillés ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et ont compris les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- **AVERTISSEMENT** : cet outil doit être placé sur le support lorsqu'il n'est pas utilisé.
- **ATTENTION** - L'outil peut surchauffer ! Risque de brûlures !

### 5.2 Généralités

- Le produit n'est pas un jouet. Il doit rester hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Celui-ci peut se révéler dangereux si des enfants le prennent pour un jouet.
- Si vous avez des questions dont la réponse ne figure pas dans ce mode d'emploi, contactez notre service d'assistance technique ou un autre technicien spécialisé.
- Toute manipulation d'entretien, d'ajustement ou de réparation doit être effectuée par un spécialiste ou un atelier spécialisé.

### 5.3 Manipulation

- Manipulez le produit avec précaution. Des secousses, des chocs ou une chute, même de faible hauteur, peuvent endommager le produit.

### 5.4 Conditions environnementales de fonctionnement

- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Gardez l'appareil à l'abri de températures extrêmes, de secousses intenses, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants.
- Protégez le produit de l'humidité et des moisissures.
- Protégez le produit de la lumière directe du soleil.
- N'allumez pas l'appareil après son passage d'un environnement froid à un environnement chaud. Cela peut causer la formation de condensation, qui peut détruire le produit. Laissez le produit atteindre la température ambiante avant de l'utiliser.

### 5.5 Fonctionnement

- En cas de doute sur l'utilisation, les mesures de sécurité ou le branchement de ce produit, consultez un expert.
- Si une utilisation du produit en toute sécurité n'est plus possible, arrêtez de l'utiliser et protégez-le de toute utilisation accidentelle. N'essayez PAS de réparer le produit vous-même. Un fonctionnement sûr ne peut plus être garanti si le produit :
  - est visiblement endommagé,
  - ne fonctionne plus correctement,
  - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ou
  - a été transporté dans des conditions très rudes.

### 5.6 Câble d'alimentation électrique



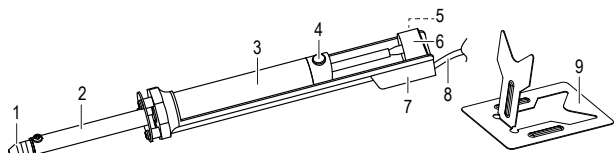
Ne modifiez pas et ne réparez pas les composantes de l'alimentation secteur, notamment les prises secteur, les câbles secteur et les alimentations. N'utilisez pas d'accessoires endommagés. Risque d'électrocution mortelle !

- La prise secteur doit être située près de l'appareil et facilement accessible.
- N'effectuez jamais des opérations de branchement/débranchement avec les mains mouillées.
- Ne tirez jamais sur le cordon pour débrancher la fiche de la prise de courant. Enlevez la fiche de la prise de courant en la tenant bien par les prises de préhension.
- Débranchez la fiche secteur de la prise de courant si vous n'utilisez pas le produit sur une longue période.
- Pour des raisons de sécurité, débranchez la fiche secteur de la prise électrique lors d'orages.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation électrique ne soit pas coincé, plié, endommagé par des bords tranchants ou soumis à des contraintes mécaniques.
- Évitez les changements thermiques excessifs dus à la chaleur ou au froid extrêmes du câble d'alimentation électrique.
- Ne modifiez jamais le câble d'alimentation électrique. Autrement le câble d'alimentation électrique peut être endommagé. Un câble d'alimentation électrique endommagé peut causer une électrocution mortelle.
- Ne touchez pas au câble d'alimentation électrique s'il est endommagé.
  - D'abord, coupez l'alimentation de la prise secteur (par exemple, par l'intermédiaire du disjoncteur qui l'alimente), puis débranchez avec précaution la fiche de la prise de courant.
  - Il est interdit d'utiliser le produit si le câble d'alimentation électrique est endommagé.
- Un cordon d'alimentation endommagé doit être seulement remplacé par le fabricant, un atelier autorisé par le fabricant ou une personne tout autant qualifiée, afin d'éviter tout danger.
- Assurez-vous que les câbles ne sont pas pincés, ni pliés, ni endommagés par des bords tranchants.
- Placez toujours les câbles de sorte que personne ne puisse trébucher ou se coincer dessus. Ceci présente un risque de blessures.

### 5.7 Sécurité sur l'aire de travail

- Un éclairage suffisant est nécessaire.
- Veillez à une bonne ventilation pendant le travail. Les vapeurs de soudure et de flux peuvent être nocives pour la santé.
- Lavez-vous soigneusement les mains après avoir effectué une opération de soudure. Cela s'applique en particulier avec une soudure au plomb.
- Ne mettez pas d'alliages à dessouder dans votre bouche. Ne mangez pas et ne buvez pas pendant les travaux de dessoudage.
- Portez des vêtements et des lunettes de protection pendant le travail. La soudure liquide/les éclaboussures de soudure peut causer de graves brûlures ou des lésions oculaires.

## 6 Aperçu du produit



1	Conseil	2	Canon
3	Chambre de récupération	4	Bouton de déverrouillage
5	Fente de rangement de la tige de nettoyage	6	Piston
7	Poignée de préhension	8	Câble d'alimentation électrique
9	Soce		

## 7 Fonctionnement

### Important:

- Ne surchauffez pas la carte de circuit imprimé et/ou tout composant sensible à la chaleur.
- Ce produit n'est pas protégé contre les décharges électrostatiques.
- Ne laissez pas le produit sans surveillance pendant son utilisation ou son refroidissement.

### Conditions préalables:

- ✓ Le canon (3) est inséré avec le bouton de déverrouillage (4) tourné vers l'extérieur.
  - ✓ Un embout (1) de taille appropriée a été vissé.
1. Branchez le cordon (8) d'alimentation sur une prise de courant.
  2. Placez l'outil sur le support (9), et attendez 5 minutes pour que l'embout atteigne la température de travail.
  3. Tournez la carte de circuit imprimé de façon à ce que les fils des bornes soient orientés vers le haut, puis fixez-la sur une surface de travail appropriée.
  4. Poussez le piston (6) à fond jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
  5. Faites fondre la soudure autour du raccordement, puis appuyez sur le bouton de déverrouillage (4) pour l'aspirer.
    - Répétez les étapes 5 à 8 si nécessaire.
    - Répétez cette étape avec tous les points de soudure jusqu'à ce que le composant puisse être retiré.
  6. Nettoyez la panne à souder à l'aide du fil de laiton de nettoyage prévu à cet effet.
  7. Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique et laissez-le refroidir sur son support avant de le ranger.

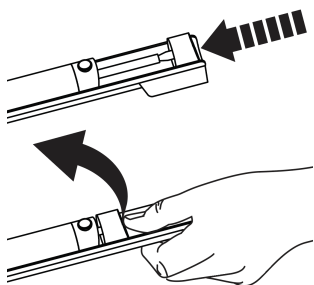
## 8 Nettoyage et entretien

### Important:

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, d'alcool à friction ou d'autres solutions chimiques. Ils endommagent le boîtier et peuvent provoquer un dysfonctionnement du produit.
- Ne plongez pas le produit dans l'eau.

### 8.1 Vider la chambre de collecte

Le piston est chargé par ressort, retirez-le avec précaution.

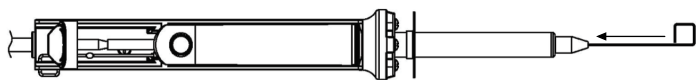


### Conditions préalables:

- ✓ Le produit est débranché de l'alimentation électrique.
  - ✓ Tous les éléments chauffés ont complètement refroidi.
1. Comprimez le piston (6) jusqu'au bout et séparez la chambre de collecte (3) de la poignée (7).
  2. Videz la chambre de collecte
  3. Inversez les étapes ci-dessus pour fixer à nouveau la chambre de collecte à la poignée.

### 8.2 Broche de nettoyage

La soudure en fusion peut refroidir rapidement à l'intérieur du cylindre métallique et provoquer une obstruction.



### Conditions préalables:

- ✓ Tous les éléments chauffés ont complètement refroidi.
1. Après chaque utilisation, débranchez l'outil, tenez-le avec la pointe vers le haut, puis insérez la broche de nettoyage dans la pointe et faites sortir les résidus de soudure collés.
  2. Faites glisser la broche de nettoyage dans la fente de rangement de la broche de nettoyage (5).

## 8.3 Embout de dessoudage

Nettoyez la panne avec un fil de laiton de nettoyage de panne de soudure après chaque utilisation.

## 9 Élimination des déchets



Tous les équipements électriques et électroniques mis sur le marché européen doivent être marqués de ce symbole. Ce symbole indique que cet appareil doit être éliminé séparément des déchets municipaux non triés à la fin de son cycle de vie.

Tout détenteur d'appareils usagés est tenu de les remettre à un service de collecte séparé des déchets municipaux non triés. Les utilisateurs finaux sont tenus de séparer, sans toutefois les détruire, les piles et accumulateurs usagés qui ne sont pas intégrés dans l'appareil usagé, ainsi que les lampes qui peuvent être enlevées de l'appareil usagé sans être détruites, avant de les remettre à un point de collecte.

Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques sont légalement tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés. Conrad vous offre les possibilités de retour **gratuit** suivantes (plus d'informations sur notre site Internet) :

- à nos filiales Conrad
- dans les centres de collecte créés par Conrad
- dans les points de collecte des organismes de droit public chargés de l'élimination des déchets ou auprès des systèmes de reprise mis en place par les fabricants et les distributeurs au sens de la loi sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG)

L'utilisateur final est responsable de l'effacement des données personnelles sur l'équipement usagé à mettre au rebut.

Veillez noter que dans les pays autres que l'Allemagne, d'autres obligations peuvent s'appliquer pour la remise et le recyclage des appareils usagés.

## 10 Caractéristiques techniques

Tension d'entrée.....	230 V/CA 50 Hz
Consommation électrique.....	30 W
Protégé contre les décharges électrostatiques.....	non
Température de chauffage.....	440 °C max.
Temps de chauffe.....	env. 5 mins à 350 °C
Longueur du câble.....	env. 1,3 m
Conditions de fonctionnement / stockage.....	0 à +40 °C, 40 à 90 % HR (sans condensation)
Dimensions (l x l x h).....	273 x 42 x 34 mm
Poids.....	280 g

Ceci est une publication de Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de la réimprimer, même par extraits. Cette publication correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse.

Copyright by Conrad Electronic SE.

\*2521200\_V1\_0422\_dh\_mh\_fr 482853515 I1/O1 en



# TOOLCRAFT

Gebruiksaanwijzing

Desoldeerbout

Bestelnr.: 2521200



## 1 Beoogd gebruik

Dit product is een plunjertype desoldeerbout dat wordt gebruikt om gesmolten soldeer weg te zuigen.

Het apparaat wordt rechtstreeks op een stopcontact aangesloten en heeft een geaard netsnoer voor extra veiligheid tijdens gebruik.

Het product is alleen bestemd voor gebruik binnenshuis. Gebruik het niet buitenshuis.

Contact met vocht moet absoluut worden vermeden.

Als het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan hier beschreven, kan het product worden beschadigd.

Verkeerd gebruik kan leiden tot kortsluiting, brand, elektrische schokken of andere gevaren.

Het product is voldoet aan de nationale en Europese wettelijke voorschriften.

Om veiligheids- en goedkeuringsredenen mag u niets aan dit product veranderen.

Lees de gebruiksaanwijzing goed door en bewaar deze op een veilige plek. Het product mag alleen samen met de gebruiksaanwijzing aan derden worden doorgegeven.

Alle bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

## 2 Leveringsomvang

- Product
- 3x tippen (Ø1, Ø1,5, Ø2 mm)
- Reinigingspen
- Steun
- Gebruiksaanwijzing

## 3 Meest recente productinformatie

Download de laatste productinformatie op [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) of scan de afgebeelde QR-code. Volg de aanwijzingen op de website.

## 4 Beschrijving van de symbolen

De volgende symbolen staan op het product/apparaat of worden gebruikt in de tekst:



Dit symbool waarschuwt voor gevaren die tot persoonlijk letsel kunnen leiden.



Dit symbool waarschuwt voor gevaarlijke spanning die kan leiden tot persoonlijk letsel door elektrische schokken.

## 5 Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem vooral de veiligheidsinformatie in acht. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, aanvaarden wij geen verantwoordelijkheid voor hieruit resulterende persoonlijk letsel of materiële schade. In dergelijke gevallen vervalt de aansprakelijkheid/garantie.

### 5.1 Eerst lezen!

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder of personen met beperkte fysieke, visuele of mentale mogelijkheden, of die een gebrek hebben aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt begrijpen.
- Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen.
- Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen of onderhouden.
- WAARSCHUWING** – gereedschap moet op de steun worden geplaatst wanneer niet in gebruik.
- OPGELET** – Dit gereedschap bereikt hoge temperaturen. Kans op brandwonden

### 5.2 Algemeen

- Het artikel is geen speelgoed. Houd het buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed worden.
- Als u nog vragen hebt die niet door dit informatieproduct zijn beantwoord, neem dan contact op met onze technische klantendienst of ander technisch personeel.
- Laat onderhoud, aanpassingen en reparaties alleen uitvoeren door een vakman of in een daartoe bevoegde werkplaats.

### 5.3 Omgang

- Behandel het product met zorg. Schokken, stoten of zelfs een val van geringe hoogte kunnen het product beschadigen.

### 5.4 Bedrijfsomgeving

- Stel het product niet aan mechanische spanning bloot.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, sterke schokken, brandbare gassen, stoom en oplosmiddelen.
- Bescherm het product tegen hoge luchtvochtigheid en vocht.
- Bescherm het product tegen direct zonlicht.
- Schakel het product niet in nadat het van een koude naar een warme omgeving is verplaatst. De condensatie die zich dan vormt, kan het product permanent beschadigen. Laat het product op kamertemperatuur komen voordat u het gebruikt.

### 5.5 Bediening

- Neem contact op met een deskundige wanneer u twijfelt over de werking, veiligheid of verbinding van het product.
- Als het product niet langer veilig gebruikt kan worden, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Probeer het product NIET zelf te repareren. Veilig gebruik kan niet langer worden gegarandeerd als het product:
  - zichtbaar is beschadigd,
  - niet meer naar behoren werkt,
  - gedurende een langere periode onder slechte omstandigheden is opgeslagen of
  - onderhevig is geweest aan ernstige transportbelasting.

### 5.6 Stroomkabel



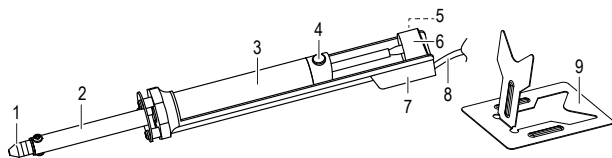
Modificeer of repareer geen onderdelen van de voeding, inclusief netstekkers, netsnoeren en voedingen. Gebruik geen beschadigde onderdelen. Risico op een fatale elektrische schok!

- Het stopcontact dient zich in de buurt van het apparaat te bevinden en goed toegankelijk te zijn.
- U mag nooit met natte handen de stekker in het stopcontact steken of eruit trekken.
- Trek nooit de stekker uit het stopcontact door aan het snoer te trekken. Trek de stekker altijd aan de daarvoor bestemde grepen uit het stopcontact.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Haal de stekker bij onweer om veiligheidsredenen uit het stopcontact.
- Zorg dat het netsnoer niet wordt afgeknelde, geknikt, door scherpe randen wordt beschadigd of op andere wijze mechanisch wordt belast.
- Vermijd overmatige thermische belasting op het netsnoer door te grote hitte of koude.
- Verander het netsnoer niet. Anders kan het netsnoer worden beschadigd. Een beschadigd netsnoer kan een levensgevaarlijke elektrische schok veroorzaken.
- Raak het netsnoer niet aan wanneer het beschadigingen vertoont.
  - Onderbreek eerst de spanning van het betreffende stopcontact (bijvoorbeeld d.m.v. de zekeringsautomaat) en trek dan voorzichtig de stekker uit het stopcontact.
  - Gebruik het product in geen geval met een beschadigd netsnoer.
- Een beschadigde stroomkabel mag alleen door de fabrikant, een door deze aangewezen werkplaats of een daarvoor gekwalificeerde persoon worden vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Zorg ervoor dat kabels niet worden afgeknelde, geknikt of beschadigd door scherpe randen.
- Leg kabels altijd zo dat niemand erover kan struikelen of erin verstrikt kan raken. Er bestaat risico op verwondingen.

### 5.7 Werkveiligheid

- De werkruimte dient voldoende verlicht te zijn.
- Zorg tijdens het werken voor goede ventilatie. Soldeer- en fluxdampen kunnen schadelijk zijn voor uw gezondheid.
- Was uw handen grondig nadat u met de desoldeerbout hebt gewerkt. Dit is vooral van toepassing als u met loodhoudend soldering werkt.
- Stop geen gedesoldeerde legeringen in uw mond. Eet of drink niet tijdens het desolderen.
- Draag tijdens het werk geschikte beschermende kleding en een veiligheidsbril. Vloeibare/spetterende soldering kan ernstige brandwonden of oogschade veroorzaken!

## 6 Productoverzicht



- |   |                                 |   |                |
|---|---------------------------------|---|----------------|
| 1 | Tips                            | 2 | Loop           |
| 3 | Verzamelkamer                   | 4 | Ontgrendelknop |
| 5 | Opslagruimte voor reinigingspen | 6 | Plunjer        |
| 7 | Greep                           | 8 | Stroomkabel    |
| 9 | Steun                           |   |                |

## 7 Gebruik

### Belangrijk:

- Zorg ervoor dat de printplaat en/of hittegevoelige onderdelen niet oververhit raken.
- Dit product is niet ESD-veilig.
- Laat het product niet onbeheerd achter tijdens gebruik of wanneer deze afkoelt.

### Voorwaarden:

- ✓ De batterij (3) wordt geïnstalleerd met de ontgrendelknop (4) naar buiten gericht.
  - ✓ Schroef een tip (1) van de juiste maat op het apparaat.
1. Sluit de voedingskabel (8) aan op het stopcontact.
  2. Plaats het apparaat op de steun (9) en wacht 5 minuten zodat de tip de bedrijfstemperatuur kan bereiken.
  3. Draai de printplaat zodat de klemkabels omhoog wijzen en zet vervolgens vast over een geschikt werkoppervlak.
  4. Druk de plunjer (6) volledig omlaag totdat deze op zijn plek "klikt".
  5. Smelt de soldeer rondom de verbinding en druk vervolgens op de ontgrendelknop (4) om op te zuigen.
    - Herhaal indien nodig stappen 5 tot 8.
    - Herhaal deze stap met alle soldeerpunten totdat het onderdeel kan worden verwijderd.
  6. Veeg de tip schoon met messingdraad voor het reinigen van soldeertoppen.
  7. Koppel het product los van de voeding en laat deze afkoelen op de steun voordat u het opbergt.

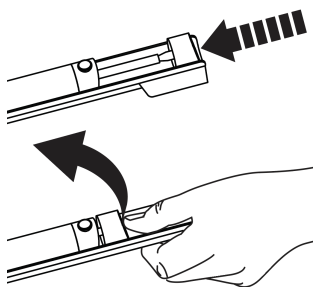
## 8 Onderhoud en reiniging

### Belangrijk:

- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, wrijfalcohol of andere chemische oplossingen. Ze beschadigen de behuizing en kunnen storingen in het product veroorzaken.
- Dompel het product niet in water.

### 8.1 De verzamelkamer legen

De plunjer is veerbelast, verwijder deze voorzichtig.

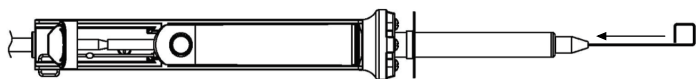


### Voorwaarden:

- ✓ Het product moet zijn losgekoppeld van de voedingsbron.
  - ✓ Alle verwarmde elementen moeten volledig zijn afgekoeld.
1. Druk de plunjer (6) volledig omlaag en verwijder de verzamelkamer (3) van de greep (7).
  2. Leeg de verzamelkamer.
  3. Volg de bovengenoemde stappen in omgekeerde volgorde om de verzamelkamer weer op de greep te bevestigen.

### 8.2 Reinigingspen

Gesmolten soldeer kan er snel afkoelen binnenin de metalen loop en een obstructie veroorzaken.



### Voorwaarden:

- ✓ Alle verwarmde elementen moeten volledig zijn afgekoeld.
1. Trek na elk gebruik de stekker uit het stopcontact, houd het apparaat met de tip naar boven gericht, steek de reinigingspen in de tip en druk eventuele vastzittende soldeerresten eruit.
  2. Schuif de reinigingspen terug in de daarvoor bestemde opslagruimte (5).

### 8.3 Desoldeertip

Reinig de tip na elk gebruik met messingdraad voor soldeertoppen.

## 9 Verwijdering



Alle elektrische en elektronische apparatuur die op de Europese markt wordt gebracht, moet met dit symbool zijn gemarkeerd. Dit symbool geeft aan dat dit apparaat aan het einde van zijn levensduur gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval moet worden weggegooid.

Iedere bezitter van oude apparaten is verplicht om oude apparaten gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval af te voeren. Eindgebruikers zijn verplicht oude batterijen en accu's die niet bij het oude apparaat zijn ingesloten, evenals lampen die op een niet-destructieve manier uit het oude toestel kunnen worden verwijderd, van het oude toestel te scheiden alvorens ze in te leveren bij een inzamelpunt.

Distributeurs van elektrische en elektronische apparatuur zijn wettelijk verplicht om oude apparatuur gratis terug te nemen. Conrad geeft u de volgende gratis inlevermogelijkheden (meer informatie op onze website):

- in onze Conrad-filialen
- in de door Conrad gemaakte inzamelpunten
- in de inzamelpunten van de openbare afvalverwerkingsbedrijven of bij de terugnamesystemen die zijn ingericht door fabrikanten en distributeurs in de zin van de ElektroG

Voor het verwijderen van persoonsgegevens op het te verwijderen oude apparaat is de eindgebruiker verantwoordelijk.

Houd er rekening mee dat in landen buiten Duitsland andere verplichtingen kunnen gelden voor het inleveren van oude apparaten en het recyclen van oude apparaten.

## 10 Technische gegevens

Ingangsspanning .....	230 V/AC 50 Hz
Stroomverbruik .....	30 W
ESD-veilig .....	nee
Verwarmingstemperatuur .....	max. 440 °C
Opwarmtijd .....	ong. 5 minuten tot 350°C
Lengte kabel .....	ong. 1,3 m
Bedrijfs-/opslagomstandigheden .....	0 tot +40 °C, 40 – 90 % RV (niet condenserend)
Afmetingen (L x B x H) .....	273 x 42 x 34 mm
Gewicht .....	280 g

Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Elke reproductie, ongeacht de methode, bijv. fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsystemen, vereist de voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen.

Copyright by Conrad Electronic SE.

\*2521200\_V1\_0422\_dh\_mh\_nl 482853515 I1/O1 en